

## Iscrizione e organizzazione

**Iscrizione** Vi preghiamo di iscrivervi effettuando il login sul nostro sito web [www.svgw.ch](http://www.svgw.ch). Il numero dei partecipanti è limitato. Le iscrizioni saranno prese in considerazione in ordine di arrivo.

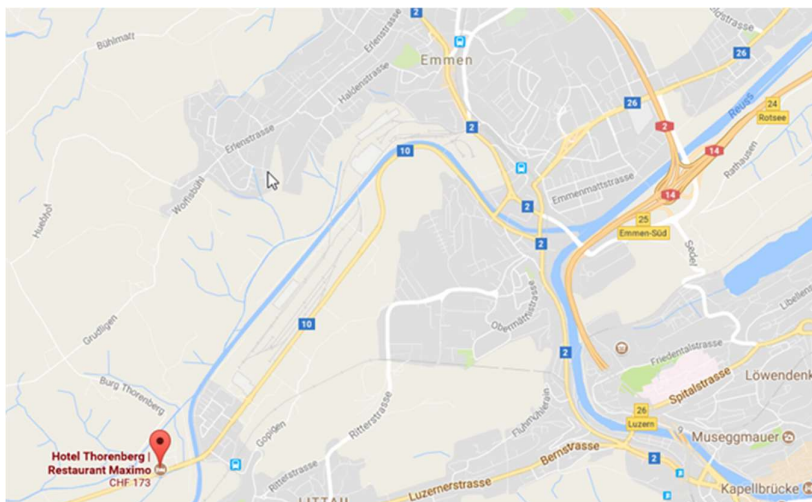
Con l'iscrizione, il firmatario accetta le condizioni generali di contratto ([www.svgw.ch/AGB](http://www.svgw.ch/AGB)).

**Requisiti** Idoneità al lavoro fisico. Si prega di informare la direzione del corso prima dell'inizio del corso se eventuali disturbi impediscono la partecipazione in sicurezza alle esercitazioni pratiche.

La frequenza del corso ITISG 002 «Corso base ITISG» è caldamente raccomandata.

**Organizzazione** SVGW, Associazione professionale per l'acqua, il gas e il calore  
P.zza Indipendenza 7, 6500 Bellinzona  
Tel. 091 807 60 44, e-mail: [bellinzona@svgw.ch](mailto:bellinzona@svgw.ch)

Amministrazione del corso: Raffaele Domeniconi



Fonte: google maps

Corso SVGW sulla sicurezza sul lavoro ITISG 005

## Rilevamento perdite di gas

Hotel Thorenberg, Thorenbergstrasse 5, 6014 Littau LU  
e impianto di esercitazione



## Corso sulla sicurezza sul lavoro ITISG 005

## Programma

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                                                |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Data        | 30.10.2026                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Contenuti   | - Nozioni di base sulle proprietà chimiche e fisiche dei gas combustibili                                                                                                                      |
| Orario      | 09:00 – 16:30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |             | - Conoscenza delle norme e delle direttive relative alla ricerca di fughe di gas                                                                                                               |
| Durata      | 1 giorno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |             | - Pratica del monitoraggio delle reti di tubazioni del gas: diffusione dei gas combustibili nel terreno, tecniche di localizzazione, criteri di valutazione e documentazione                   |
| Luogo       | Teoria:<br>Hotel/Ristorante Thorenberg<br>Thorenbergstrasse 5<br>6014 Littau LU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |             | - Nozioni di base sulla tecnologia degli strumenti di misura, principi di misura e possibilità di applicazione                                                                                 |
|             | Esercitazioni pratiche:<br>Area di esercitazione dell'ITISG presso l'impianto di distribuzione della stazione di trasferimento Thorenberg della Erdgas Zentralschweiz AG (EGZ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Relatori    | - Dimostrazioni ed esercitazioni pratiche con diversi tipi di apparecchiature e principi<br><br>Personale dell'Ispettorato tecnico dell'Industria Svizzera del Gas (ITISG) e relatori esterni. |
| Prezzo      | CHF 820.- Soci SVGW<br>CHF 1'230.- Non soci<br>IVA esclusa, compreso materiale didattico e vitto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Certificato | Controllo dei risultati con test finale scritto. Dopo aver frequentato il corso e superato il test, i partecipanti riceveranno un certificato.                                                 |
| Da portare  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Abbigliamento e calzature da lavoro</li><li>• Protezione adeguata alle condizioni atmosferiche (area di esercitazione all'aperto)</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |                                                                                                                                                                                                |
| Destinatari | Tecnici del gas che lavorano su o in prossimità di impianti a gas e supervisor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |             |                                                                                                                                                                                                |
| Obiettivo   | La maggior parte del capitale immobilizzato di un'azienda di fornitura di gas è investito nella rete di condotte. Grazie a periodici «controlli delle fughe di gas» è possibile garantire a lungo termine la costante operatività, la sicurezza di funzionamento e il mantenimento del valore degli impianti di condotte. Questo corso fornisce da un lato nozioni di base e conoscenze specialistiche sulla ricerca delle fughe di gas nella teoria e nella pratica. Dall'altro lato promuove attivamente la sicurezza sul lavoro dei partecipanti. |             |                                                                                                                                                                                                |